

Temporisateur à eau manuel GSE 8A

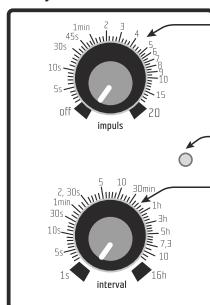
Avant-propos:

Merci d'avoir choisi le temporisateur à eau GSE 8A. Ce produit a été construit avec des améliorations concernant la précision, ce qui résulte en une fonction d'arrosage supérieure et fiable.

Instruction:

Le produit est conçu pour allumer et éteindre automatiquement un système d'irrigation le jour et la nuit. L'appareil inclut un capteur de lumière sensible avec un câble long de 4 mètres pour le prélèvement (signalisation lumineuse). Il y a deux boutons d'ajustement pour les fonctions d'irrigation (journée/nuit). Vous pouvez choisir et contrôler les durées d'utilisation nécessaire pour un usage du produit sur 24 heures. Les boutons d'ajustement sont les suivants :

Fonction jour

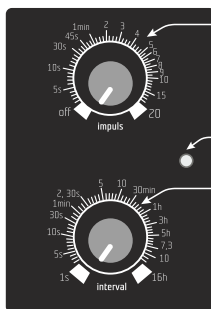


Définissez le temps de marche du cycle

La LED indique par un court clignotement la position journée

Intervalle ajustant le temps de pause entre les cycles d'irrigation

Fonction nuit



Définissez le temps de marche du cycle

La LED indique par un court clignotement la position nuit

Intervalle ajustant le temps de pause entre les cycles d'irrigation

Connectez d'abord la pompe à la prise gauche. Installez le capteur de lumière qui est fourni avec un câble de 4 m près d'une source lumineuse dans la pièce.

Insérez la fiche d'alimentation dans la prise électrique droite. Le temporisateur à eau 8A s'initialise, cela peut durer jusqu'à 10 secondes et l'initialisation est complète lorsque les deux LEDs rouges commencent à clignoter.

Fixez le temps de cycle désiré sur le bouton « Impulsion » et le temps de pause entre chaque irrigation sur le bouton « Intervalle ». Faites cela de manière séparée pour les boutons d'ajustement pour la journée et la nuit. Pendant la journée, le capteur de lumière allume la fonction jour et la nuit il allumera la fonction nuit. La LED correspondante s'allumera constamment en rouge pendant les périodes de marche de la pompe. Il y a une période de commutation de 5 minutes entre les fonctions de jour et de nuit, et pendant cette période, les LEDs clignoteront pour indiquer ce changement.

Paramètres :

Le laps de temps peut-être fixé comme suit :

Impulsion: off, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,25 min., 1,5 min., 1,75 min., 2 min., 2,25 min., 2,50 min., 2,75 min., 3 min., 3,25 min., 3,50 min., 3,75 min., 4 min., 4,25 min., 4,50 min., 4,75 min., 5 min., 5,50 min., 6 min., 6,50 min., 7 min., 7,50 min., 8 min., 8,50 min., 9 min., 9,50 min., 10 min., 11 min., 12 min., 13 min., 14 min., 15 min., 16 min., 17 min., 18 min., 19 min., 20 min.

Intervalle: off, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,5 min., 2 min., 2,50 min., 3 min., 3,50 min., 4 min., 4,50 min., 5 min., 6 min., 7 min., 8 min., 9 min., 10 min., 15 min., 20 min., 25 min., 30 min., 35 min., 40 min., 45 min., 50 min., 55 min., 1 h, 1,5 h, 2 h, 2,5 h, 3 h, 3,5 h, 4 h, 4,5 h, 5 h, 5,5 h, 6 h, 6,5 h, 7 h, 7,5 h, 8 h, 8,5 h, 9 h, 9,5 h, 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h

Ils peuvent être mis pour les fonctions jour et nuit.

Informations :

Ce produit a été conçu par **PNG Electronics** et fabriqué en Europe. Temporisateur à eau 8 A

U max. 230 V / 50 Hz I max. 8 A

Diagramme :

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Prise d'irrigation du système | 6. Réglages d'impulsion (jour) |
| 2. Capteur de lumière LED en journée | 7. Réglages d'impulsion (nuit) |
| 3. LED d'allumage | 8. Réglages d'intervalle (nuit) |
| 4. Capteur de lumière LED la nuit | 9. Alimentation 230 V |
| 5. Réglages d'intervalle (jour) | 10. Câble du capteur de lumière |

FR

Anleitung für GSE Water Timer 8A

Vorwort:

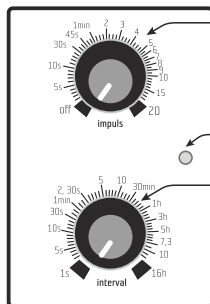
Vielen Dank, dass Sie sich für den GSE Water Timer 8A entschieden haben. Dieses Präzisionsprodukt wurde für erstklassige und verlässliche Bewässerungsfunktionen optimiert.

Anleitung:

Das Produkt ist so konstruiert, das es zu jeder beliebigen Tag- und Nachtzeit ein Bewässerungssystem automatisch ein- und ausschaltet. Das Gerät verfügt über einen empfindlichen Lichtsensor mit einem 4 m langen Kabel zur Deduktion (Lichtanzeige). Es gibt zwei Einstellschalter für die Bewässerungsfunktionen [Tag/Nacht]. Sie können dieses Produkt rund um die Uhr auf jede gewünschte Zeit einstellen. Die Einstellschalter funktionieren wie folgt:

DE

Tagfunktion

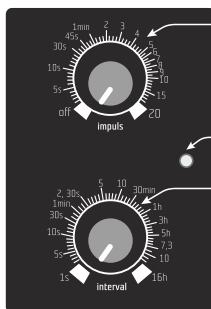


Impulszeit zum Einstellen der Dauer des Bewässerungszyklus

LED zeigt mit kurzem Blinken die Tagesposition an

Intervall zum Einstellen der Pause zwischen den Bewässerungszyklen

Nachtfunktion



Impulszeit zum Einstellen der Dauer des Bewässerungszyklus

LED zeigt mit kurzem Blinken die Nachtposition an

Intervall zum Einstellen der Pause zwischen den Bewässerungszyklen

Verbinden Sie die Pumpe zuerst mit dem linken Anschluss. Installieren Sie den Lichtsensor, der mit einem 4m langen Kabel kommt, in Nähe einer im Raum befindlichen Lichtquelle.

Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose. Der Water Timer 8A initialisiert sich selbst, dies kann bis zu 10 Sekunden dauern.

Die Initialisierung ist beendet, wenn die beiden roten LEDs anfangen zu blinken.

Stellen Sie die gewünschte Zyklusdauer auf dem „Impuls“-Knopf ein, und die Pause nach jeder Bewässerung auf dem „Intervall“-Knopf. Tun Sie das separat auf den Einstellschaltern für Tag und Nacht.

Am Tag schaltet der Lichtsensor auf Tagfunktion und in der Nacht schaltet er auf Nachtfunktion.

Während der Zeit, in der die Pumpe arbeitet, leuchtet die entsprechende LED konstant rot. Zwischen den Tag- und Nachtfunktionen gibt es eine 5-minütige Umschaltzeit, die LEDs zeigen den Wechsel durch Blinken an.

Einstellung: Der Zeitrahmen kann wie folgt eingestellt werden:

Impuls: aus, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

Intervall: aus, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

Die Zeiten sind auf Tag- und Nachtfunktion einstellbar.

Information: Das Produkt wurde von **PNG Electronics** konstruiert und wird in Europa hergestellt. Water Timer 8 A U max. 230V / 50Hz I max. 8 A

Abbildung:

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Anschluss Bewässerungssystem | 6. Impulseinstellungen (Tag) |
| 2. LED Lichtsensor Tag | 7. Impulseinstellungen (Nacht) |
| 3. LED Power On | 8. Intervalleinstellungen (Nacht) |
| 4. LED Lichtsensor Nacht | 9. Netz 230 V |
| 5. Intervalleinstellungen (Tag) | 10. Kabel Lichtsensor |

Manual GSE Water timer 8A

Foreword:

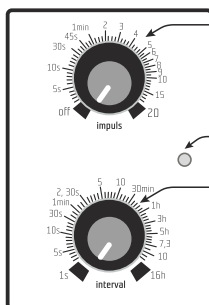
Thank you for choosing the GSE Water timer 8A. This product has been engineered with precision improvements resulting in a superior and reliable watering function.

Instruction:

The product is designed to automatically switch on and off an irrigation system throughout the day and night. The device includes a sensitive light sensor with a 4 metre long cable for deduction (light indication). There are two adjustment switches for the irrigation functions (day/night). You can choose and control your required times for using this product around-the-clock. The adjustments switches are as follows:

EN

day function

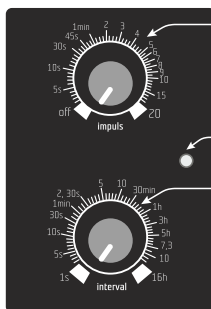


impulse time to set the working time of the irrigation cycle

LED indicates with a short blinking the day position

interval adjusting the time break between the irrigation cycle

night function



impulse time to set the working time of the irrigation cycle

LED indicates with a short blinking the night position

interval adjusting the time break between the irrigation cycle

First connect the pump into the left socket. Install the light sensor which is provided with a 4m long cable close to a light source within the room.

Insert the power plug into the electric plug socket. The Water timer 8A initializes itself, this can last up to 10 seconds and the initialization is complete when the two red LEDs begin to flash.

Set your desired cycle time on the "impulse" knob and the break time between each irrigation on the "interval" knob. Do this separately on the day and night adjustment switches.

When it is daytime, the light sensor switches on the day function and when it's nighttime it will switch to the night function.

The relevant LED will light up a constant red colour during the periods when the pump is working. There is a 5 minute switch over period between the day and night functions and during this time the LEDs will flash to indicate the change.

EN

Settings:

The time frame can be set as follows:

Impulse: off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min., 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

Interval: off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min., 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min., 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

They can be tuned for a day and night functions.

Information:

The product is designed from **PNG Electronics** and manufactured in Europe. Water timer 8 A U max. 230V / 50Hz I max. 8 A

Diagram:

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. socket irrigation system | 6. impuls settings(day) |
| 2. LED day light sensor | 7. impuls settings (night) |
| 3. LED power on | 8. interval settings (night) |
| 4. LED night light sensor | 9. mains 230 V |
| 5. interval settings(day) | 10. light sensor cabel |

Manual del temporizador de agua GSE de 8A

Prólogo:

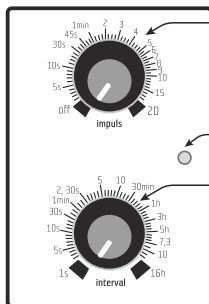
gracias por elegir el temporizador de agua GSE de 8A. Este producto ha sido fabricado con mejoras de precisión, lo que permite obtener una función de riego mejorada y más fiable.

Instrucciones:

este producto está diseñado para apagar y encender automáticamente el sistema de riego a lo largo del día y la noche. El dispositivo incluye un sensor sensible a la luz con un cable de 4 metros de largo para la deducción (indicación de luz). Hay dos interruptores de ajuste para las funciones de riego (día/noche). Puede elegir y controlar las horas deseadas para utilizar este producto durante las 24 horas. Los interruptores de ajuste son los siguientes:

ES

función diurna

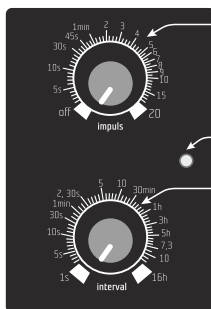


Tiempo del impulso para establecer el tiempo de trabajo del ciclo de riego

El LED indica con un parpadeo breve el intervalo de la posición de día

Intervalo que ajusta la pausa entre el intervalo del ciclo de riego

función de noche



Tiempo del impulso para establecer el tiempo de trabajo del ciclo de riego

El LED indica con un parpadeo breve la posición de noche

intervalo de ajuste de la pausa entre el ciclo de riego

En primer lugar, conecte la bomba a la toma izquierda. Coloque el sensor de luz suministrado con un cable de 4 m de largo cerca de una fuente de luz dentro de la habitación.

Inserte el enchufe en la toma de corriente eléctrica. El temporizador de agua de 8A puede tardar hasta 10 segundos en inicializarse, y la inicialización se completa cuando los dos LED de color rojo comienzan a parpadear.

Ajuste la duración de ciclo deseado con el botón de "impulso" y la duración de la pausa entre cada riego con el botón de "intervalo". Repita la misma operación en los interruptores de ajuste de día y de noche.

Cuando es de día, el sensor de luz activa la función de día y cuando es de noche, activa la función de noche.

El LED correspondiente se iluminará de color rojo constante durante los períodos de funcionamiento de la bomba. Hay un periodo de conmutación de 5 minutos entre las funciones de días y de noche, y durante este tiempo el LED parpadeará para indicar el cambio.

Configuración:

El marco temporal se puede configurar del siguiente modo:

Impulso: apagado, 1 seg, 2 seg, 3 seg, 4 seg, 5 seg, 6 seg, 7 seg, 8 seg, 9 seg, 10 seg, 15 seg, 20 seg, 25 seg, 30 seg, 35 seg, 40 seg, 45 seg, 50 seg, 55 seg, 1 min., 1,25 min., 1,5 min., 1,75 min., 2 min., 2,25 min., 2,50 min., 2,75 min., 3 min., 3,25 min., 3,50 min., 3,75 minutos, 4 minutos, 4, 25 min., 4,50 min., 4,75 min., 5 min, 5,50 min., 6 min., 6,50 min., 7 min., 7,50 min., 8 min., 8,50 min., 9 min., 9,50 min., 10 min., 11 min., 12 min., 13 min., 14 min., 15 min., 16 min., 17 min., 18 min., 19 min., 20 min.

Intervalo: apagado, 1 seg, 2 seg, 3 seg, 4 seg, 5 seg, 6 seg, 7 seg, 8 seg, 9 seg, 10 seg, 15 seg, 20 seg, 25 seg, 30 seg, 35 seg, 40 seg, 45 seg, 50 seg, 55 seg, 1 min., 1,5 min., 2 min., 2,50 min., 3 min., 3,50 min., 4 min., 4,50 min., 5 min., 6 min., 7 min., 8 min., 9 min., 10 min., 15 min., 20 min., 25 min., 30 min., 35 min., 40 min., 45 min., 50 min., 55 min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

Pueden configurarse para las funciones de día y de noche.

Información:

El producto ha sido diseñado por **PNG Electronics** y se fabrica en Europa. Temporizador de agua máximo 8 A
U 230 V/50 Hz I máx. 8 A

Diagrama:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Sistema de riego de zócalo | 6. Configuración del impulso (día) |
| 2. Sensor de luz de día LED | 7. Configuración del impulso (noche) |
| 3. LED encendido | 8. Configuración del intervalo (noche) |
| 4. Sensor de luz de noche LED | 9. Alimentación 230 V |
| 5. Configuración del intervalo (día) | 10. Cable del sensor de luz |